



وزارة الطاقة والمياه
المديرية العامة للنفط
منشآت النفط في طرابلس والزهراني

الموضوع : دعوة للاشتراك في مزيدة لبيع حديد خرده في منشآت النفط في طرابلس

تجري المديرية العامة للنفط - منشآت النفط في طرابلس مزيدة لبيع حديد خرده في منشآت النفط في طرابلس، وذلك وفق للشروط الإدارية المحددة في دفتر الشروط المرفق .

يمكنكم سحب دفتر الشروط الخاص باستدراج العروض، والاطلاع الشروط الإدارية المتعلقة بها وذلك عبر الحضور الى مكاتب المديرية العامة للنفط في فرن الشباك - بناية غاريوس - طابق ١١، مقابل دفعه مبلغاً وقدره مئتان وخمسون الف ليرة لبنانية.

ان آخر مهلة لتقديم العروض هي الساعة الثانية عشر ظهرا من نهار الاثنين الواقع فيه ١٥/١١/٢٠٢١ وسوف تجري جلسة فض العروض في مقر المديرية العامة للنفط عند الساعة الثانية بعد الظهر من يوم الاثنين الواقع فيه ١٥/١١/٢٠٢١

٢٠٢١

بيروت في ١٥/١١/٢٠٢١

المدير العام للنفط

المهندس أورور فغالي



مزايمة رقم ٩/٢٢٢

٢ تموز ٢٠٢١

مزايمة لبيع حديد خرمة

المادة الأولى: موضوع “ المزايمة”:

لما كانت منشآت النفط لديها حديد خرمة غير صالح للاستعمال في منشآت النفط طرابلس، فقد تمّ الاعلان عن هذه المزايمة وذلك لبيع هذه الكميّة كاملة.

المادة الثانية : تعاريف واصطلاحات:

بهدف تفسير الالتزام ووثائقه، يكون للعبارات التالية المعاني المحددة أدناه:

- المزايمة: المهام المحددة في موضوع المزايمة كما هو مبين في المادة الأولى أعلاه.
- الإدارة: وزارة الطاقة والمياه -المديرية العامة للنفط - منشآت النفط في طرابلس وممثلة بالمدير العام للنفط.

المادة الثالثة : وثائق “ المزايمة”:

تتكون وثائق “المزايمة” من المستندات التالية:

- دفتر الشروط موقعاً ومختوماً من قبل “المزايمة” على كافة صفحاته، وملاحظه.
- شيك مصرفي ضمان جديّة العرض بقيمة مليون ليرة لبنانية صادر من أحد المصارف اللبنانية باسم “منشآت النفط طرابلس“.

المادة الرابعة : مسؤوليات ومهام “المزايمة”:

يتوجب على “المزايمة” القيام بالمسؤوليات والمهام التالية:

- تقع على مسؤولية المزايمة حصراً :
- التكلّف بكافة المصاريف الناجمة عن قص و تحميل المواد موضوع المزايمة.
- تقبين الشاحنة قبل و بعد التحميل بقبّان الميناء الحديث أو أيّ قبّان آخر على أن يكون مستحصل على ترخيص من وزارة الاقتصاد ليتمّ اصدار أمر قبض بالمتوجبات ودفعها قبل تفريغ الشاحنة.
- على “المزايمة” التقيد بكافة قوانين السلامة الصناعيّة الخاصّة بالمنشآت ويتحمّل مسؤولية موقع العمل والعاملين فيه.

المادة الخامسة: واجبات “ الإدارة “:

- مراقبة سير عملية موضوع المزايدة مع التأكد من احتساب الكميات الناجمة عن هذه المزايدة.
- تكلف الادارة مستخدم للاشراف والمصادقة على مجمل سير الأعمال (قص - تحميل - تقيين).

المادة السادسة: عدم تلزيم "المزايدة" أو التنازل عنها لفريق آخر:

- لا يحق لـ "المزايد" ولأي سبب كان، تلزيم "المزايدة" لأي شخص أو مكتب أو جهة أخرى بدون الموافقة الخطية المسبقة من . " الإدارة " ، وفي حال حدوث ذلك دون تفويض من " الإدارة " ، يحق لـ " الإدارة " فسخ هذا العقد، وتتخذ بحق " المزايد" جميع التدابير التي تنص عليها القوانين المرعية الإجراء في لبنان.

المادة السابعة: مدة إنجاز الاعمال:

- (٥) خمسة أيام عمل متتالية تبدأ اعتباراً من تاريخ إبلاغ "المزايد" تصديق العقد من المراجع المختصة حسب الأصول، ويعتبر يومي السبت والأحد أيام عطلة رسمية.

المادة الثامنة: جهاز "المزايد":

- يجب أن يكون " المزايد" وجهازه من ذوي السلوك الحسن، ولـ " الإدارة " الحق بطلب استبعاد أي موظف عند " المزايد " عن " الالتزام " دون بيان الأسباب.

المادة التاسعة: العارضون المقبولون:

- يجب أن يستوفي العارض الشروط التالية:
- ابراز المستندات اللازمة التي تبين أهلية الشركة للقيام بأعمال مماثلة على الأراضي اللبنانية.

المادة العاشرة: الأسعار، وإرساء التلزيم.

تقدم الأسعار، وفقاً للعرض المالي لـ "المزايد"، بالدولار الأميركي النقدي على أن يكون سعر الطن الواحد للخردة إستناداً الى السعر في البورصة العالمية نشرة MEPS للخردة بلائس (+/-) premium وعلى ألا يتعدى هامش التنزيل عن نسبة ١٠% من سعر البلائس العالمي في الشهر الذي يستلم فيه الخردة، ويتضمن هذا السعر كامل التعويضات، المصاريف ، اللوجستية وتأمين موقع العمل بما فيها كافة الرسوم والضرائب المرعية الإجراء والضريبة على القيمة المضافة.

- تقدم الأسعار موقعة ومختومة من قبل " المزايد" حسب النموذج المعتمد من قبل " الإدارة " وفق الملحق (B) المرفق ريباً.

- إن جميع النفقات والرسوم والضرائب التي تفرضها القوانين والأنظمة المرعية الإجراء وغيرها هي على عاتق "المزايد".

- يرسى التلزيم على المزايد الذي قدم السعر الأعلى في حال تساوت الاسعار المقدمة من قبل المزايد يتم اللجوء الى القرعة والتلزيم.



المادة الحادية عشر : طريقة دفع المستحقات:

- يدفع " المزاييد " بالدولار الأميركي نقدا عند سحب كل شاحنة محملة بالخرده على صندوق مالية منشآت النفط في طرابلس حسب نموذج أمر القبض المرفق (ملحق (C)).

المادة الثانية عشر : الاستلام المؤقت والنهائي لـ " المزاييد ":

- تسلم الأعمال مؤقتا ونهائياً بعد انتهاء أعمال رفع كامل كمية الخردة موضوع المزاييد .

المادة الثالثة عشر : الغرامات:

- إن أي خطأ أو إهمال، أو عدم الامتثال بمواد العقد من قبل "المزاييد" أو موظفيه، سبب أضراراً أو خسارة مادية او معنوية، يتحمل مسؤوليته "المزاييد"، وتحتفظ " الإدارة " لنفسها بحق فرض غرامة مالية" على الملتزم " وفقاً للقوانين النافذة.

المادة الرابعة عشر: ضمان حسن التنفيذ:

- حددت قيمة ضمان حسن التنفيذ بـ عشرة بالمئة من قيمة العرض بالدولار الاميركي، يقدمه " المزاييد" لـ " الإدارة " خلال مهلة يومي عمل من تاريخ تبليغ " الإدارة " لـ " المزاييد" تصديق " الالتزام " .
- يبقى الشيك المصرفي ضمان حسن التنفيذ مع "الإدارة" لحين صدور الاستلام النهائي لـ "الالتزام"، وذلك ضمانا لقيام "الملتزم" بتعهداته ولتأدية ما قد ينشأ عن تنفيذ هذا "الالتزام" من عطل وضرر.
- لـ " الإدارة " الحق في أن تقتطع من الضمان هذا أي مبلغ يترتب على " المزاييد" ويتأخر عن تأديته، وعلى " المزاييد" أن يكمل قيمة ضمان حسن التنفيذ بقدر ما تقتطع " الإدارة " منه خلال مهلة عشرة أيام من تاريخ إبلاغه ذلك.

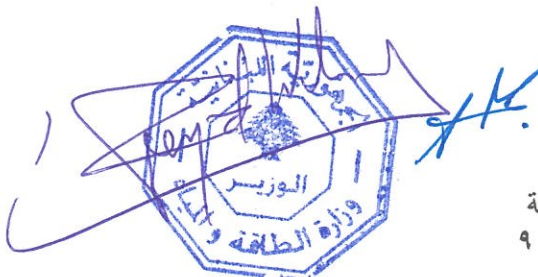
المادة الخامسة عشر : الضرائب والرسوم:

- يتحمل "المزاييد" الضرائب والرسوم والمصاريف المترتبة من جراء تنفيذ هذا العقد.
- في حال قررت السلطة الضريبية تعديل الضريبة، أو في حال فرض أو إلغاء أي ضرائب ورسوم وطوابع وجبايات أخرى في لبنان ذات الصلة بـ " الالتزام "، أو على المبالغ التي ستدفع لـ "المزاييد" لتنفيذ " الالتزام" فإن الأسعار المعروضة في عرض "المزاييد" سيتم تعديلها وفقاً لذلك.

المادة السادسة عشر: وضع العروض وتقديمها:

أولاً: يرفق بالعروض المستندات التالية:

- التصريح/ التعهد حسب النموذج المعتمد من قبل الإدارة وفق الملحق (A) المرفق ربطاً، مع إصاق طابع مالي بقيمة / ٥٠,٠٠٠ / ليرة لبنانية.
- شهادة براءة ذمة من وزارة المالية.



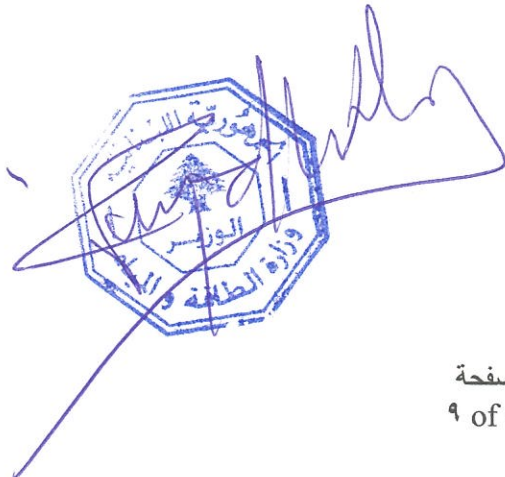
- صورة عن شهادة تسجيل الشركة في وزارة المالية عليها طابع مالي بقيمة الف ليرة لبنانية.
 - اذاعة تجارية.
 - نسخة عن دفتر الشروط الخاصة وملاحقه موقعة ومختومة من قبل المعارض على كافة الصفحات.
 - المستندات الأصلية أو طبق الاصل التي تؤكد الشروط التي يجب أن تتوفر في المعارض، والمنصوص عنها في المادة التاسعة من دفتر الشروط هذا، على أن تكون هذه المستندات صادرة عن الإدارات العامة و/أو المؤسسات العامة و/أو الجهات الرسمية في لبنان التي نفذ لها أو لصالحها المعارض.
- ثانياً: تقديم العروض:

- تقدم العروض في غلافين منفصلين مختومين يتضمن الأول المستندات المطلوبة في الفقرات السابقة، ويتضمن الثاني العرض المالي على أساس مبلغ مقطوع وفقاً للملحق (B) المرفق ربطاً، بالأحرف والأرقام، ويدون على ظهر كل غلاف محتوياته، وموضوع استدراج العروض، والتاريخ المحدد لإجرائه.
- ويوضع الغلافان، الأول والثاني ضمن غلاف ثالث موحد مطبوع عليه المديرية العامة للنفط - منشآت النفط في طرابلس والزهراني ويقدم الى قلم - منشآت النفط في طرابلس في مبنى المديرية العامة للنفط.
- ولا يذكر على ظاهر الغلاف الثالث سوى: موضوع الالتزام والتاريخ المحدد لجلسة التزيم بالأرقام على الشكل التالي: اليوم / الشهر / السنة / الساعة، دون أية عبارة فارقة أو إشارة مميزة كاسم المعارض أو صفته أو عنوانه، وذلك تحت طائلة الرفض.
- تكون الكتابة على الغلاف الثالث بواسطة الحاسوب على ستيكرز بيضاء اللون، تلتصق عليه عند تقديمه إلى المديرية العامة للنفط - منشآت النفط في طرابلس والزهراني،
- تسلم العروض باليد مباشرة إلى قلم المديرية العامة للنفط - منشآت النفط في طرابلس والزهراني الكائن في مبنى غاريوس - فرن الشباك - الطابق الحادي عشر.
- على أن تصل قبل الساعة الثانية عشرة من اليوم المحدد لفض العروض ولا يعتد بأي عرض يصل بعد انتهاء مهلة تقديم العروض.

المادة السابعة عشر: تصديق "الالتزام":

- لا يعتبر العقد مكتسباً الصفة القانونية النهائية، ولا يعمل به إلا بعد اقترانه بتصديق السلطات المختصة، ولا يحق لـ "المزايد" أن يطالب بأي تعويض في حال عدم إبلاغه بتصديق العقد أو عدم السير الجزئي أو الكامل المزايدة. ومع ذلك يمكن أن تسدد أتعاب "المزايد" لجزء من الخدمات المنفذة حسب الأصول بعد تصديق "الالتزام"، شرط أن تقبل الإدارة بذلك.

المادة الثامنة عشر: مركز إقامة وكيل "المزايد":



JK

- على "المزايد" أن يعين في عرضه مركز الإقامة ، تبلغ إليه فيه جميع المراسلات المتعلقة بالعقد، بواسطة البريد السريع الخاص، أو بواسطة موظفين مكلفين بالتبليغ، أو إصافا على باب محل إقامة أو مكان عمل وكيل "المزايد" أو البريد الإلكتروني.
- إذا تعذر تبليغ "المزايد" في محل إقامة وكيله المختار لأسباب مختلفة، كالرفض أو الغياب، أو أي سبب آخر، تعتبر "الإدارة" المكان الصالح للتبليغ، وذلك بواسطة تعليق إعلان على باب "الإدارة" لمدة ثلاثة أيام متتالية، ويعتبر اليوم الثالث هو تاريخ التبليغ، وكل التبليغات العائدة للعقد والمعلقة على باب "الإدارة" تعتبر نافذة بحق "المزايد" وتقوم "الإدارة" بوضع محضر بالواقع.

المادة التاسعة عشر: ارتباط "المزايد" بالعقد:

- يعتبر توقيع العقد إقراراً من موقعه بتقيده بجميع بنود دفتر الشروط الخاصة هذا، ويصبح مقيدا بمضمونه.

المادة العشرون: القضاء الصالح:

- إن القانون اللبناني وحده، والمحاكم اللبنانية المختصة هي المرجع الصالح للبت في كل خلاف يمكن أن يحصل بين "الإدارة" و"المزايد" سواء من جراء تنفيذ العقد و/أو تفسير كل من العقد أو دفتر الشروط الخاصة وملاحقاته.

بيروت في:

٢ تمزيق ٢٠٢١

وزير الطاقة والسياحة
د. وليد فياض



الملحق (A)

لتعهد

جانب وزارة الطاقة والمياه
المديرية العامة للنفط- منشآت النفط في طرابلس

نحن الموقعون أدناه (اسم "المزايد".....) نقدم
فيما يلي عرضنا لـ "المزايدة" العائدة لشراء حديد خرده (أقسام من قساطل و ألواح بحالة الاهتراء)
نؤكد فيما يلي بأن هذا العرض يتوافق بالكامل مع دفتر الشروط الخاصة والملاحق المرفقة بدفتر الشروط
هذا.

تجدون ريباً المستندات المطلوبة بموجب دفتر الشروط الخاصة والملاحق المرفقة به.
من أجل مراسلتنا، نورد فيما يلي عنواننا البريدي الكامل:

العنوان:

رقم الهاتف:

رقم الفاكس:

عنوان البريد الإلكتروني:

التوقيع:

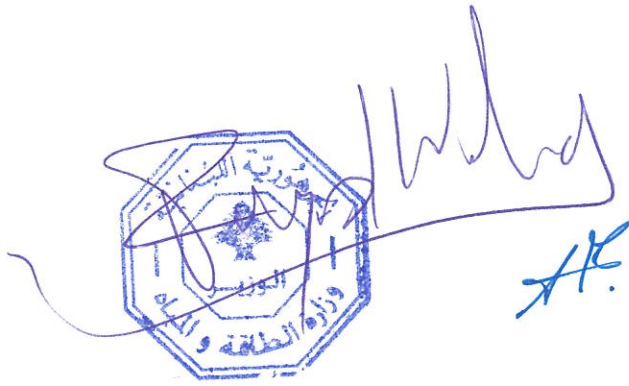
طابع مالي بقيمة / ٥٠,٠٠٠ / ليرة لبنانية:



AP.

الملحق (B)
نموذج الأسعار

	<u>سعر الطن الواحد \$ نقدا</u>
	<u>TVA (11%) استنادا الى سعر الصرف الرسمي</u>

A handwritten signature in blue ink is written over an official octagonal stamp. The stamp contains the text "الجمهورية اللبنانية" at the top, "الوزارة" in the center, and "وزارة الطاقة والمياه" at the bottom. To the right of the signature, there are initials "A.K." also in blue ink.

الملحق (C)

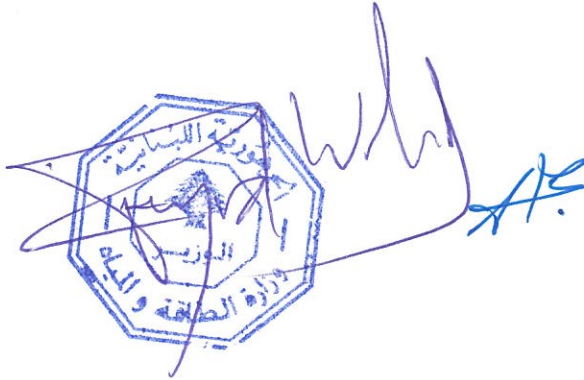
أمر قبض

التاريخ	رقم بون القبان	المحمول الصافي	السعر نقدا

الامضاء:

المراقب:

ملاحظة: ترفق نسخة من بون القبان مع هذه الورقة



The image shows a handwritten signature in blue ink over a circular official stamp. The stamp contains the text 'الوزارة العامة للزراعة والغابات' (General Ministry of Agriculture and Forestry) and 'الملكة' (The Queen). The signature is written in a cursive style.